

# mozarteum university ●

26. Mai 2024

19.30 Uhr

St. Vitus und Anna zu Ettendorf

## „ANDREAS HOFER – AUSZÜGE AUS VER SACRUM“

### PROGRAMM

**Andreas Hofer** (1628/29-1684)

Sieben Offertorien aus:

„*Ver Sacrum seu Flores Musici*“ (1677)

*Dum Medium Silentium*

*Gaudet Caeli*

*Consurgite Fortes*

*Resurgenti Deo*

*Vidi Conjunctos*

*Ecce Crucem Domini*

*Estote Fortes*

### MITWIRKENDE

#### **Mozarteum vocalEnsemble**

Samira Taubmann, Sopran 1

Berenike Tölle, Sopran 2

Yosemeh Adjei, Altus

Itamar Hildesheim, Tenor

Filippo Turkheimer, Bass

#### **Capella dell'halla**

Haruna Shinoyama, Violine 1

Zsofia Breda, Violine 2

Réka Nagy, Violone

Marco Baronchelli, Laute

Robert Schlegl, Altposaune

Raphael Robyns, Tenorposaune

Adam Bregman, Bassposaune

**Leitung und Orgel: Jörn Andresen**



## ÜBERSETZUNGEN

### ***Dum medium***

*Dum medium silentium tenerent omnia  
et nox in suo cursu medium iter perageret omnipotens sermo tuus Domine  
a regalibus sedibus venit.*

*Novum prodit spectaculum Stupendum  
fit miraculum  
Nocte lucescit media  
Qui clarus lustrat aethera.*

*Sol ortus inter tenebras  
inter noctis vigiliis  
sub altum conticinium  
noctis fugat umbraculum.*

*Prodi sol serenissime  
Sic cedent mentis tenebrae.  
Infunde pater luminum  
Infunde jubar caelicum.*

*Quidquid nox condit sceleris  
Vi pelle tui sideris.  
Cor tibi para candidum  
Et purum mentis gaudium.*

*Sonent ora, plaudant voces  
Dum vagit parvulus  
Qui per fulmen loquebatur  
Formido gentibus.*

*Decantemus verbo laudes  
Quod nobis natum est  
Numinique demus preces  
Quod nobis datum est  
In medio noctis silentio.*

## ENGLISCH

While deep silence held all things and the night completed  
half the journey in its course, your all-powerful word.  
Lord, came from his royal throne.

A new wonder comes forth,  
the miracle ought to be marveled at.

He who, gleaming, illuminates heaven  
begins to shine in the middle of the night.

A sun is born among the darkness  
during night's vigils.  
Under deep silence,  
he drives away the shadow of night.

Come forth, brightest sun,  
so the mind's darkness withdraws.  
Father of lights,  
pour out your heavenly radiance.

Whatever evil the night conceals,  
drive it away with the strength of your star.  
Raise for yourself a shining heart  
and a mind's pure joy.

Mouths resound, voices applaud,  
then an infant cries,  
who speaks through thunder:  
an awe-inspiring thing for the people.

Let us continuously sing praises to the word  
that was born for us,  
and let us give prayers to the Spirit  
that was given to us  
in the deep silence of the night.

#### DEUTSCH

Während tiefes Schweigen alle Dinge umfing  
und die Nacht in ihrem Lauf die halbe Reise vollendete,  
kam dein allmächtiges Wort, Herr, vom königlichen Thron.

Ein neues Wunder kommt zum Vorschein  
Und dieses Wunder möge man bestaunen.  
Der, der strahlend den Himmel erleuchtet,  
er beginnt mitten in dieser Nacht zu leuchten.

Während der Nachtwachen  
wird in der Dunkelheit die Sonne geboren.  
In tiefer Stille vertreibt sie  
die Schatten der Nacht.



Andreas Hofer  
Gesellschaft e.V.

Komm heraus, hellste Sonne,  
dann zieht sich die Dunkelheit des Geistes zurück.  
Vater der Lichter,  
gieße deinen himmlischen Glanz aus.  
Welch' Böses auch immer die Nacht verbirgt,  
vertreibe du es  
mit der Kraft deines Strahlens.

Erwecke dir ein strahlendes Herz  
und die reine Freude deines Geistes.

Aus Mündern hallt es wieder,  
Stimmen lobpreisen,  
während das göttliche Kind  
mit donnernder Stimme  
den Menschen Rettung verheißt.

Lasst uns ohne Unterlass dem Versprechen huldigen,  
dass dieser für uns geboren wurde.  
Und lasst uns zum Geist beten und ihm danken,  
dass dieser uns geschenkt ist  
in der tiefen Stille der Nacht.



Andreas Hofer  
Gesellschaft e.V.

***Gaudent caeli***

*Gaudent caeli plaudit aether  
Triumphali jubilo Atque diem chari Deo  
Celebrant discipuli Sancti Joannis.*

*Inter illos primitivos  
Veros veri fontis flores  
Joannes exiliit  
Mundo volens propinare  
Nectar illud salutare  
Quod de throno prodiit.*

*Verbum Dei Deo natum  
Quod nec factum nec creatum  
Venit de caelestibus.  
Vidit hoc et attrectavit  
Hoc de caelo reseravit  
Joannes hominibus.*

*Volat avis sine meta  
Quo nec vates nec propheta  
Evolavit altius.*

*Tam implenda quam impleta.*

*Vidit unquam tot secreta  
Purus homo purius.*

*Gaudent caeli plaudit aether  
Triumphali jubilo  
Atque diem chari Deo  
Celebrant discipuli Sancti Joannis.*

*Nos jungamus voces prompti  
Terra plausu personet.  
Hoc ductore mens devotis  
Hinc ad astra pervolet.*

**ENGLISCH**

The heavens rejoice, the sky applauds  
with triumphant joy,  
and they celebrate the day  
of God's beloved disciple

Saint John.

Among those early men,  
true flowers of the true spring,  
John sprouted forth  
into the world wanting to drink  
the nectar of salvation  
that comes from your throne.

The word of God was born from God  
that, neither made nor created,  
came from the heavens.  
John saw this word, took it,  
and disclosed the word from heaven  
to the people.

Without a boundary, a bird flies  
where neither poet nor prophet  
fly out farther.

There are as many things that must be completed as have been completed.  
The pure man made purer  
ever saw so many secrets.

The heavens rejoice, the sky applauds with triumphant joy,  
and they celebrate the day of God's beloved disciple  
Saint John.

Let us, ready, join our voices,  
let the earth resound with applause.  
With this leader, let the mind of the devoted fly  
from this place to the stars.

#### DEUTSCH

Die Himmel jubeln,  
und spenden Applaus in triumphaler Freude,  
und die geliebten Jünger des Heiligen Johannes  
feiern in Gott diesen Tag.

Unter diesen einfachen Männern,  
wuchs Johannes als wahre Blume des wahren Frühlings,  
in die Welt hinein;  
er wollte den Nektar der Erlösung trinken,

der von deinem Thron kommt.

Das Wort Gottes wurde von Gott geboren,  
der weder gemacht noch erschaffen wurde,  
sondern vom Himmel kam.

Johannes sah dieses Wort,  
nahm es, und offenbarte dem Volk  
das Wort vom Himmel.

Ohne Grenze fliegt der Vogel,  
wo weder Dichter noch Prophet  
weiterfliegen können.

Viele Dinge sind,  
die noch getan werden müssen,  
wie auch viele, die bereits getan wurden.

Niemals hat ein reiner Mensch, der noch reiner geworden ist,  
so viele Geheimnisse gesehen.  
Die Himmel jubeln, die Himmel spenden Applaus  
mit triumphierender Freude  
und sie feiern den Tag des geliebten Jüngers Gottes,  
des heiligen Johannes.

Lasst uns bereit sein,  
unsere Stimmen vereinen  
und die Erde im Applaus erklingen.  
Lasst uns mit diesem Anführer den Geist der Gläubigen  
von hier bis zu den Sternen fliegen.



**Consurgite fortes**

*Consurgite fortes in praelio.  
Audite potentes in populo.*

*Et exultate in fortitudine virtutis vestrae, fulminate armis.  
Currite dextra, jungite agmina, invadite pectora.*

*Maria bellabit  
Armata tonabit  
Prosternit accinctos  
Tyrannos extinctos  
Damnabit.*

*Ad horrida regna ite rebelles.  
Ad umbras avemi ite.  
Ite praecipites.  
Cadite miseri.  
Plangite mortales.*

*Accincto robore ex alto fulminat  
Superba pectora de caelo fulgurat.  
Haec turris armata  
Et praelii nata  
Quam mille suspensa  
Sunt scuta sacrata.*

*His bella decernit  
Et conterens spernit  
Furores serpentis  
Stygemque prosternit.*

*Non Tartarus fremens  
Aut Cerberus gemens  
Haec sustinet arma  
Sed profugit tremens.*

*Si Virgo bellatur  
Maria luctatur  
Mox infremet hostis  
Et fuga salvatur.*

*Maria bellabit  
Armata tonabit  
Prosternit accinctos  
Tyrannos extinctos*



*Damnabit.*

*O quam placido vultu et quam serena facie.  
Jubilantibus astris nunc cantat victoriam.*

*Nunc ergo plaudamus  
Etserta nectamus  
Mariam victricem  
Coronis cingamus.*

#### ENGLISCH

Rise up in battle, strong ones.  
Powerful people, listen.

Rejoice in the strength of your virtue,  
strike with weapons.  
Run to right causes,  
join the troops, seize souls.

Mary will wage war:  
armed, she will thunder,  
cast down the well girded,  
and judge  
overthrown tyrants.

Go, rebellious ones, to the frightful kingdom.  
Go to the shadows of hell.  
Go, hasty ones.  
Fall, wretched ones.  
Lament, mortals.

With girded resolve,  
she strikes from on high,  
she illuminates  
the arrogant souls from heaven.

She is a citadel, armed  
and born of war,  
on whom a thousand sacred shields  
are suspended.

With these, she decides wars,  
and, crushing them, she spurns



the serpent's wrath  
and destroys death.

Not raging hell  
nor groaning Cerberus  
holds back these weapons,  
but, trembling, flees.

If the Virgin wages war,  
if Mary fights,  
then the enemy roars  
and is saved by flight.

Mary will wage war:  
armed, she will thunder,  
cast down the well girded,  
and judge  
overthrown tyrants.

Oh, how gentle is her face, and how bright is her visage.  
With the stars rejoicing, she now sings of victory.

Now, therefore, let us applaud her  
and tie garlands;  
let us encircle Mary,  
the victor, with crowns.

#### DEUTSCH

Erhebt euch im Kampf, ihr Starken.  
Mächtige im Volke, höret zu!  
Freue dich über die Stärke deiner Tugend,  
schlage mit Waffen zurück!

Setzt euch für die richtigen Zwecke ein,  
schließt euch den Truppen an  
und ergreifet die Seelen!

Maria wird Krieg führen:  
Bewaffnet wird sie im Donner  
die Umgürteten niederwerfen  
und gestürzte Tyrannen verdammen.

Geht, ihr Aufsässigen, in das schreckliche Königreich!  
Geht in die Schatten der Hölle. Geht, Ihr Säumigen;

Geht, ihr Elenden; Geht Ihr Sterblichen!

Mit gegürteter Entschlossenheit  
schlägt sie aus der Höhe zu,  
vom Himmel erleuchtet sie  
die hochmütigen Seelen.

Wie eine Zitadelle ist sie,  
bewaffnet und zum Krieg geboren,  
tausend' heilige Schilde hängen an ihr.  
Mit diesen entscheidet sie Kriege,  
und indem sie zu Boden schlägt,  
umgeht sie den Zorn der Schlange  
und vernichtet den Tod.

Cerberus hält weder höllisch tobend  
noch stöhnend seine Waffen zurück,  
sondern flieht zitternd vor ihr.

Wenn die Jungfrau Krieg führt,  
wenn Maria kämpft,  
dann brüllt der Feind  
und kann sich nur durch Flucht retten.

Maria wird Krieg führen:  
Bewaffnet wird sie mit Donner  
die Umgürteten niederwerfen  
und gestürzte Tyrannen verdammen.

Oh, wie sanft ist ihr Gesicht  
und wie strahlend ist ihr Antlitz.  
Unter dem Jubel der Sterne  
besingt sie den Sieg.

Nun lasst uns ihr Applaus spenden  
und Girlanden binden;  
Lasst uns Maria, die Siegerin,  
mit Kronen schmücken!

**Resurgenti Deo**

*Resurgenti Deo laudes laetis vocibus cantate et plaudite.*

*Cum jubilo concinite. Triumphum salvatori concinite.*

*Resurgenti Deo laudes laetis vocibus cantate et plaudite.*

*Vicit leo de tribu Juda. Devicti fremunt inferi funestae mortis spicula. Resurgens vita triumphat.*

*Applaudite sidera aureis micate radiis et potenti stygis victori festivis ignibus date trophaea.*

*Resurgenti Deo laudes laetis vocibus cantate et plaudite.*

*Congaude terra  
Jubilent montes  
Resonent valles  
Laetis prata floribus  
Nectite coronas.  
Spirate venti  
Placidis zephyris Insonet aer.  
Tranquillis fluctibus  
Maria plaudite  
Palmamque totus  
Concinat orbis.  
Alleluia.*

**ENGLISCH**

Applaud and sing praises with joyful voices to the rising Lord.

Shout with jubilation. Sing triumph to the Savior.

Applaud and sing praises with joyful voices to the rising Lord.

The lion of the tribe of Judah has conquered. The defeated dead rage about the arrows of fatal death. Arising life triumphs.

Applaud, stars, twinkle with golden rays of light and with festive fires give trophies to the powerful victor over hell.

Applaud and sing praises with joyful voices to the rising Lord.

Creation, rejoice together:  
let the mountains shout joyfully,

let the valleys resound,  
let the meadows with abounding flowers  
weave crowns.  
Blow, winds: with gentle zephyrs, let the sky resound.  
With calm breezes,  
applaud with Mary,  
and let the whole world  
sing the palm.  
Alleluia.

#### DEUTSCH

Preiset und lobet den auferstandenen Herrn mit freudigen Stimmen!

Rufet mit Jubel! Singt dem Erlöser Triumph!

Preiset und lobet den auferstandenen Herrn mit freudigen Stimmen!

Der Löwe aus dem Stamm Juda hat gesiegt.

Die besiegten Toten brüllten über die höllischen Stacheln des Todes.

Das auferstandene Leben triumphiert.

Jubelt den goldenen Sternen mit glitzernden Strahlen zu  
und überreicht den mächtigen Überwindern des Todes die Siegespalmen!

Preiset und lobet dem auferstandenen Herrn mit freudigen Stimmen!

Lasst die Erde jubeln  
Und die Berge schallen,  
lasst die Täler hallen,  
und die Wiesen jubeln  
mit Kronen von Blumen!  
Lasst die Luft erklingen  
mit dem Hauch des Windes,  
in ruhiger Brise.  
Lasst Maria uns  
mit sanften Wellen preisen  
und lasst die ganze Welt  
den Jubelgesang anstimmen.  
Alleluja.

***Vidi conjunctos***

*Vidi conjunctos viros habentes splendidas vestes  
et angelus Domini locutus est ad me dicens:*

*Haec est gloria sanctorum  
Sors perennis electorum  
In caelesti patria,  
Haec est vita beatorum  
Et corona meritorum  
In aeterna gloria.*

*Vidi angelum Dei volantem per medium caelum voce magna clamantem et dicentem:*

*Hic est splendor in salvatis  
Plena lux serenitatis  
Quam beati resident.  
Donum hoc jucunditatis  
Dies has amoenitatis  
Sine nocte possident.  
Post tot cruces et labores  
Post certamen et angores  
Dat Olympus praemium.  
Post tormenta post dolores  
Gestant palmas et honores  
Fiunt Christi gremium.*

ENGLISCH

I saw men with glittering robes joined together, and the angel of the Lord spoke to me, saying:

This is the glory of the saints,  
the enduring fate of the elect  
in the celestial fatherland.

This is the life of the blessed  
and the crown of the deserving in eternal glory.

I saw the angel of God flying through the middle of heaven, proclaiming with a great voice  
and  
saying:

This is the splendor in those saved,  
a light full of serenity  
where the blessed come to rest.  
They possess this gift of delight,

these days of pleasantness without night.  
After so many torments and labors,  
after struggle and anguish,  
Olympus gives the reward.  
After torments, after suffering,  
they wave palms and honors  
and become the bosom of Christ.

#### DEUTSCH

Ich sah vereinte Männer in prächtigen Kleidern,  
und der Engel des Herrn redete zu mir und sprach:

Das ist die Herrlichkeit der Heiligen,  
das ewige Los der Auserwählten im himmlischen Land,  
das ist das Leben der Seligen  
und die Krone der Verdienstvollen in ewiger Herrlichkeit.

Ich sah einen Engel Gottes durch die Mitte des Himmels fliegen  
und mit lauter Stimme rufen und sagen:

Das ist der Glanz der Geretteten,  
das volle Licht der Gelassenheit,  
in dem die Seligen wohnen,  
dieses Geschenk der Freude,  
diese Tage der Freude,  
die sie ohne Nacht besitzen.  
Nach so vielen Nöten und Mühen,  
nach so viel sicherer Pein  
verleiht der Olymp den sicheren Preis.  
Nach Qualen und nach Leiden  
Winken ihnen Palmen und Ehren  
Und sie werden Christi zur Zier.



Andreas Hofer  
Geschäft e.V.

***Ecce crucem Domini***

*Ecce crucem Domini!  
Fugite partes adversae  
vicit leo de tribu Juda radix David.  
Alleluia!*

*Crux fidelis inter omnes  
Arbor una nobilis  
Nulla silva talem profert  
Fronde flore germine.  
Sola digna tu fuisti  
Ferre mundi victimam  
Atque portum praeparare  
Area mundo naufrago.  
Dulce lignum dulces clavos  
Dulce pondus sustines.  
Ad te clamat mente sana  
Plebs devota Christiana.  
Salva sanos aegros sana  
Quod non valet vis humana  
Fit in tuo nomine.  
Ad te clamat mente sana  
Plebs devota Christiana.  
Alleluia.*

ENGLISCH

Behold the cross of the Lord!  
Be gone, all evil powers,  
the lion of the tribe of Judah,  
the root of David, has conquered.  
Alleluia!

The faithful cross,  
among all others the one  
and only noble tree,  
no other wood produces such  
in foliage, blossoms, and fruit.  
You alone are worthy  
to carry the victim of the world  
and to prepare a safe harbor  
as an ark for the shipwrecked world.

Sweet wood,  
you endure the sweet nails,



a sweet burden.  
To you, with a sound mind,  
the devoted Christian people cry out.

Save the healthy,  
heal the sick,  
because human strength  
does not prevail  
unless it occurs in your name.  
To you, with a sound mind,  
the devoted Christian people cry out.  
Alleluia.

DEUTSCH  
Seht das Kreuz des Herrn!  
Fliehe vor den feindlichen Gegnern,  
der Löwe des Stammes Juda,  
die Wurzel Davids, hat gesiegt.  
Halleluja!

Das eine treue Kreuz unter allen,  
der eine edle Baum,  
kein Wald bringt solch ein Blatt  
und solche Knospe hervor.

Du warst der Einzige, der würdig war,  
dieses Opfer der Welt zu tragen,  
und der Welt einen Hafen  
für die schiffbrüchige Arche zu bereiten.

Süßes Holz, süße Nägel,  
süßes Gewicht, das du trägst.  
Zu dir ruft das gläubige christliche Volk  
in heilem Geist.  
Halleluja.

Rette die Gesunden  
und heile die Kranken,  
denn in deinem Namen geschieht,  
was menschliche Kraft übersteigt!  
Zu dir ruft das gläubige christliche Volk  
in heiligem Geist.  
Halleluja.



Andreas Hofer  
Gesellschaft e.V.

***Estote fortes***

*Estote fortes in bello et pugnate cum antiquo serpente.*

*En cruentas latens caedes  
Mundus furens apparat  
Vosque caeli cohaeredes  
In duella provocat.*

*State viri et pugnate  
Generosi milites.  
Hostes vestros profligate  
Fortes Christi pugiles.*

*Estote fortes in bello et pugnate cum antiquo serpente.*

*Ignes tyrannis suscitent  
Enses ratas minentur  
Furcas et cruces elevent  
Et saxa conglobentur.  
Confundite contemnite  
Leves hostis furores.  
Pugnate vincite  
Breves sunt hi dolores.*

*Sunt hae leves pressionēs  
Non condignae passionēs  
Ad futuram gloriam.  
Miles mors corpus terat  
Modo certam pugnans serat  
Anima victoriam.  
*Estote fortes in bello et pugnate cum antiquo serpente.**

ENGLISCH

Be valiant in battle and fight with the ancient serpent.

Behold, concealing the gory massacre,  
the raging world prepares  
and challenges you, coheirs of heaven,  
to combat.

Stand firm, men, and fight,  
noble soldiers.  
Overthrow our enemies,

strong warriors of Christ.

Be valiant in battle and fight with the ancient serpent.

Let the fires from the tyrants be kindled,  
let the swords threaten the believers,  
let the crosses and forks rise up,  
and let the rocks accumulate.

Confound, scorn  
the trivial madness of the enemy.  
Fight, conquer,  
these sufferings are brief.

These struggles are fleeting,  
and they are not sufferings worthy  
of the glory about to be attained.  
Death may afflict the body a thousand times  
so long as the fighting soul joins battle  
for certain victory.

Be valiant in battle and fight with the ancient serpent.

DEUTSCH

Seid tapfer im Kampf und bekämpft die alte Schlange!

Seht, wie die wütende Welt,  
während sie das irdische Blutbad vertuscht,  
euch, die Miterben des Himmels,  
zum Kampf herausfordert.

Bleibt standhaft, Männer,  
und kämpft, edle Soldaten!  
Besiegt unsere Feinde,  
ihr starken Krieger Christi!

Seid tapfer im Kampf und bekämpft die alte Schlange!

Mögen die Feuer der Tyrannen gedämpft werden,  
mögen die Schwerter die Gläubigen bedrohen,  
mögen die Gabelkreuze und Kreuze sich erheben  
und mögen die Felsen sich zusammenhäufen!

Verachtet und wütet  
Gegen den gewöhnlichen Wahn des Feindes!  
Kämpfet, erobert,  
Diese eure Leiden sind nur kurz.

Die Kämpfe werden vorübergehen  
und die Leiden sind ohne Wert  
angesichts des bevorstehenden Ruhms.  
Und wenn auch der Tod den Körper tausendmal trifft,  
so folgt ihm der sichere Sieg,  
solange die kämpfende Seele sich dem Kampf anschließt.

Seid Sie tapfer im Kampf und bekämpft die alte Schlange!

## **MITWIRKENDE**

### **Mozarteum vocalEnsemble**

Das Mozarteum vocalEnsemble wurde 2019 von Prof. Jörn Hinnerk Andresen in der Absicht gegründet, vokale Schlüsselwerke des Barock und der Moderne in hoher Qualität mit ausgewählten Studierenden und Alumni der Universität Mozarteum aufzuführen. Nach einer Phase von Einschränkungen durch die bekannten Corona-Maßnahmen konnte im Februar 2021 endlich das Gründungskonzert mit drei Bachkantaten unter Mitwirkung des Barockorchesters der Universität Mozarteum stattfinden.

Seitdem betritt das Mozarteum vocalEnsemble in regelmäßiger Folge österreichische und deutsche Konzertbühnen. Das Ensemble pflegt eine enge Zusammenarbeit mit der Salzburger Bachgesellschaft, dem Barockorchester der Universität Mozarteum, der Capella dell'Halla (Reichenhall) und den Regensburger Domspatzen.

### **Capella dell'halla (Ltg. Robert Schlegl)**

Die Capella dell' halla entstand parallel zur Andreas-Hofer-Gesellschaft, die sich der Wiederentdeckung dessen Kompositionen widmet, und spiegelt die Bedeutung des Salzes für den Kulturraum Bad Reichenhall – Salzburg und weit darüber hinaus. Die damit verbundenen gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und politischen Auswirkungen sind städtebaulich und entwicklungsgeographisch auch heute noch offensichtlich.

Der Klangkörper besteht aus Instrumenten, die nach historischem Vorbild nachgebaut und gespielt werden. Ziel ist es, dem Klangbild, das die Komponisten zu der jeweiligen Zeit im Ohr hatten, möglichst nahe zu kommen. Dabei variieren Anzahl und eingesetzte Instrumente je nach gespielterem Repertoire – der Qualitätsanspruch bleibt dabei unveränderlich: Es spielen exzellente Spezialisten im Bereich der historischen Aufführungspraxis, wie z.B. der Zinkenist Doron Sherwin häufig zu Gast ist, den El Pais für ‚einen der besten Instrumentalisten der Welt‘ bzw. die New York Times für ‚sensationell‘ hält.

In der Capella dell' halla spielen MusikerInnen wie Doron David Sherwin (Zink), Martin Bolterauer (Zink), Anna Schall (Zink), Adam Bregman (Barockposaune), Tural Ismayilov (Barockposaune), Marian Polin (Orgel), Andreas Arendt (Laute) und Robert Schlegl (Barockposaune).

Das Repertoire umfasst die Zeit ab ca. 1500 bis Ende des 17. Jahrhundert, als die Klangeinheit von Zinken und Barockposaunen von anderen klangästhetischen Vorstellungen abgelöst wurde. Eine historisch-kritische Auseinandersetzung mit dem Aufführungsmaterial, Forschung und z.T. auch die Neuedition von bislang verschollenem Notenmaterial zeichnet die Capella dell' halla aus.

Weitere Informationen unter [www.barockposaunist.de](http://www.barockposaunist.de)

**Jörn Hinnerk Andresen** studierte Dirigieren, Klavier und Cembalo in Dresden und Amsterdam bei Hans-Christoph Rademann, Siegfried Kurz und Daniel Reuss. Nach Stationen in Zwickau und Koblenz kam er 2008 als Chordirektor und Kapellmeister an das Münchner Staatstheater. 2015 bis 2019 war er Chordirektor an der Semperoper Dresden, mit dem Sächsischen Staatsoperchor wurde er für einen International Opera Award nominiert. Als Dirigent leitete er neben mehr als 60 Opern, Operetten und Musicals aller Genres und Epochen auch ein breites Repertoire an barocken Werken, u. a. mit dem von ihm gegründeten Barockorchester Cappella Confluentes. Die Wiederentdeckung und Belebung von Werken des Barock ist ihm ein wesentliches Anliegen, so z. B. die Rekonstruktion einer Ostervesper vom Warschauer Königshof 1615 oder die Bearbeitung u. a. von Telemanns „Der geduldige Sokrates“ für das Staatstheater am Gärtnerplatz und von Purcells „The Fairy Queen“ für das Theater Regensburg. Eine enge Zusammenarbeit verbindet ihn zudem mit Ensembles wie der lautten compagney BERLIN, deren regelmäßiger Gastdirigent er ist, der Staatskapelle Halle, Vokal Nord aus Tromsø und der Batzdorfer Hofkapelle. Er ist regelmäßig zu Gast für Konzerte, CD-Produktionen und Einstudierungen bei mehreren europäischen Rundfunkchören, u. a. dem Chor des Bayerischen Rundfunks, dem MDR-Rundfunkchor, dem Nationalen Dänischen Rundfunkchor in Kopenhagen und dem Chœur de Radio France in Paris. Von 2008 bis 2013 leitete er die Konzertvereinigung Wiener Staatsoperchor bei den Salzburger Festspielen. Als Chorleiter arbeitete er mit vielen renommierten Dirigenten zusammen, u. a. mit Pierre Boulez, Christian Thielemann, Antonio Pappano, Daniele Gatti, Kirill Petrenko, Yannick Nézet-Séguin, Alan Gilbert, Fabio Luisi und Ingo Metzmacher. Nach Lehraufträgen an den Musikhochschulen in Köln und Dresden und mehrjähriger Tätigkeit als Mentor des Deutschen Musikrats im Chordirigentenforum folgte Jörn Hinnerk Andresen zum Wintersemester 2019/20 der Berufung auf eine Professur für Chordirigieren an der Universität Mozarteum.